# CUPELE EUROPENE INTERCLUBURI

# START ÎN EDIȚIA 1973-1974

Cu începere de la 19 septembrie 1973 și pînă la 29 mai 1974, data ultimei finale, o adevărată armata de fotbaliști va străbate Europa de la un cap la altul : vor fi jucătorii celor 127 de echipe ce vor lua startul în competițiile europene intercluburi.

Ideea gazetarului francez **Gabriel Hanot**, totodată un foarte bun cunoscător al fotbalului, de a chema la o întrecere pe scară continentală echipele campioane ale țărilor în Europa, chemare lansată în cursul anului 1955 și pusă în aplicare cu un an mai tîrziu, s-a dovedit nu numai viabilă, ci a întrecut și cele mai optimiste așteptări. Confruntarea dintre cele mai bune echipe ale Europei a dus nu numai la dezvoltarea tehnică a acestui sport pe vechiul continent, dar a contribuit și la răspîndirea lui în masele cele mai largi.

**Cupa capionilor europeni** a făcut și prozeliți : în 1958 a luat ființă **Cupa orașelor tîrguri**, (înlocuită apoi, din 1971—1972, cu **Cupa U.E.F.A.**), în 1961 **Cupa cupelor**, pentru ca întreceri de același gen (și pe aceiași idee de disputare) să aibă loc acum pe toate celelalte continente.

Dar să revenim la competițiile europene de anul acesta. Primul tur se va disputa la datele de 19 septembrie și 3 octombrie ; cel de al doilea la 24 octombrie și 7 noiembrie ; al treilea (numai pentru Cupa U.E.F.A.) la 28 noiembrie și 12 decembrie ; **sferturile de finală ale tuturor celor trei competiții se vor desfășura la 6 și 20 martie 1974, semifinalele la 10 și 24 aprilie, iar finalele după cum urmează : Cupa campionilor europeni — 8 mai ; Cupa cupelor — 15 mai ; Cupa U.E.F.A. — 22 și 29 mai.**

În încheiere, să urăm succes celor 127 de participante și, firește, reprezentantelor fotbalului românesc.

Încă din start, **Cupa campionilor europeni** programează o serie de meciuri deosebit de pasionante, meciuri pe care — dată fiind valoarea echipelor care se vor întrece — am fi preferat să le vedem programate în tururile următoare. Din această categorie face parte în special jocul **Dynamo Dresda — Juventus Torino**, adică cel dintre campioanele R.D. Germane și Italiei. Este după părerea noastră, întîlnirea cea mai importantă a primului tur.

Interesante, dar parcă mai puțin așteptate decît confruntarea dintre Dynamo și Juventus, se anunță și jocurile **Steaua roșie Belgrad — Stal Mielec, T.S.K.A. Sofia — Wacker Innsbruk, Waterford** (Irlanda) — **Ujpesti Dozsa Budapesta, Bayern München — Aatvidaberg F.F., Benfica Lisabona — Olympiakos Pireu.**

## EDIȚIA A XIX-a
### Programul primului tur

| | |
|---|---|
| Waterford | — Ujpesti Dozsa |
| Bayern München | — Aatvidaberg F.F. |
| Benfica Lisabona | — Olympiakos Pireu |
| Turun Pallouseura (Finl.) | — Celtic Glasgow |
| Dynamo Dresda | — Juventus Torino |
| Zaria Voroșilovgrad | — Apoel Nicosia |
| Steaua roșie Belgrad | — Stal Mielec |
| F. C. Bruge | — Floriana La Valetta |
| Jeunesse d'Esch (Lux.) | — F. C. Liverpool |
| Atletico Madrid | — Galatasaray Istanbul |
| Viking Stavanger | — Spartak Trnava |
| Vejle B.K. (Dan.) | — F. C. Nantes |
| T.S.K.A. Sofia | — Wacker Innsbruck |
| CRUSADERS BELFAST | — DINAMO BUCUREȘTI |
| Fram Reykjavik | — F. C. Basel |

Ajax Amsterdam se calific ă direct în turul al doilea

Dintre cele 16 partide programate în primul tur al **Cupei cupelor**, iese în evidență în special jocul dintre deținătoarele cupelor naționale din U.R.S.S. și din Spania, adică **Torpedo Moscova** și **Atletico Bilbao**, două echipe cunoscute în arena internațională, alcătuite din jucători valoroși, care nu o dată au făcut parte din echipele naționale ale celor două țări.

Se distinge și meciul de la Budapesta dintre **Vasas** și **F.C. Sunderland**, echipa care a reușit marea surpriză în fotbalul englez, întrecînd pe binecunoscuta Leeds United în finala Cupei Angliei. Reamintim că Sunderland (ca și Chimia Rm. Vîlcea, singurele excepții din cele 32 de participante la competiție) activează în Divizia B.

## EDIȚIA A XIV-a
### Programul primului tur

| | |
|---|---|
| Legia Varșovia | — P.A.O.K. Salonic |
| Anderlecht | — F. C. Zürich |
| Västmannayar (Islanda) | — Borussia Mönch. |
| Vasas Budapesta | — F. C. Sunderland |
| Ankaragücü | — Rangers Glasgow |
| A. C. Milan | — Dinamo Zagreb |
| Torpedo Moscova | — Atletico Bilbao |
| Gzira F. C. (Malta) | — S. K. Brann Bergen |
| N.A.C. Breda | — F. C. Magdeburg |
| Randers Freja (Dan.) | — Rapid Viena |
| CHIMIA RM. VÎLCEA | — GLENTORAN BELFAST |
| Pezoporikos Larnaka (Cip.) | — Malmö F.F. |
| Beroe Stara Zagora | — Fola Esch (Lux.) |
| Banik Ostrava | — Cork Hibernians |
| Reipas Lahti | — Olympique Lyon |
| Cardiff City | — Sporting Lisabona |

Cea de a treia competiție europeană a echipelor de club, nu este deloc ultima în ceea ce privește valoarea formațiilor care urmează să ia startul miercurea viitoare. Și asta pentru că între cele 64 de formații sînt foarte multe echipe de valoare, clasate pe locul doi sau trei în campionatele naționale numai datorită unor înfrîngeri nescontate. Ca de pildă, Espanol Barcelona sau C.F. Barcelona, multă vreme lidere (cu rîndul) în campionatul Spaniei, Tottenham Hotspurs, deținătoarea trofeului, Leeds United care nu mai are nevoie de prezentare, Fortuna Düsseldorf, Vitoria Setubal, arhicunoscuta Real Madrid, Ferencvaros Budapesta, Fiorentina, Dinamo Tbilisi, Honved Budapesta, F.C. Argeș sau Internazionale Milano! Socotim enumerarea suficientă pentru a demonstra valoarea întrecerii.

Și ea debutează cu cîteva partide de mare interes printre care **Fiorentina — Universitatea Craiova** (o trecem aci nu pentru că e vorba de o echipă românească, ci pentru valoarea celor două formații), **Dinamo Tbilisi — Slavia Sofia, Ferencvaros Budapesta — Gwardia Varșovia, Belenenses Lisabona — Wolverhampton Wanderers.** Dar ce spuneți, de pildă, despre meciurile : **Ruch Chorzow — Wuppertaler S.V., O.G.C. Nice — C.F. Barcelona, Dundee F.C. — Twente Enschede, Grasshoppers Zürich — Tottenham, Vitoria Setubal — Beerschot Antwerpen, Ipswich Town — Real Madrid, Tatran Presov — Velez Mostar, Panathinaikos Atena — O.F.K. Belgrad, V.S.S. Kosice — Honved Budapesta, A.C. Torino — Lokomotive Leipzig ?** Sînt meciuri care ar figura cu cinste și în Cupa campionilor europeni...

PAGINĂ REALIZATĂ DE : **Dumitru GRAUR, Eftimie IONESCU** și **Mircea TUDORAN.**

## CUPA CAMPIONILOR

### CRUSADERS — DINAMO

● Campioana Irlandei de Nord, **Crusaders, „the new towners"** („cei din orașul nou", cum i se mai spune, dat fiind faptul că sediul și stadionul clubului se află în partea de nord a Belfastului, într-un cartier construit nu de mult), se pregătește intens în vederea dublei partide cu Dinamo București, din primul tur al Cupei campionilor europeni, ediția 1973—74. În sezonul de transferări, Crusaders l-a pierdut pe **Tommie Finney** (nici o legătură, de rudenie cu celebrul înaintaș englez din anii '50), decretat o mare speranță a fotbalului nord-irlandez, care a fost transferat la Luton Town, în liga a II-a engleză. Crusaders l-a angajat imediat pe **Gary Prenter** de la Linfield, dar abilitatea lui **Finney** în fața porții va lipsi, se sconteză la Belfast, mai ales în meciurile cu Dinamo. **„Vom căuta să aflăm cîte ceva din forța adversarului** — declara de curînd **Billy Johnstone**, managerul echipei —, **dar în nici un caz nu vom adopta o tactică specială în funcție de asta. Sîntem convinși că nu noi sîntem favoriții partidei, și chiar ai meciului tur care se va disputa pe „Windsor Park", dar în același timp sîntem foarte determinați să apărăm prestigiul clubului și al țării cu orice preț. Dinamo trebuie să realizeze că nu a pus mîna pe o pradă ușoară, chiar dacă sîntem, comparativ, un club mai obscur al fotbalului nord-irlandez. . .".**

● **Dinamo București**, adversara formației nord-irlandeze Crusaders, întîmpină unele greutăți în alcătuirea celei mai bune echipe. Și asta pentru că titularul postului de fundaș dreapta, **Cheran**, este în continuare nerefăcut după operația de menisc, după cum este foarte probabil ca în meciul de la 19 septembrie să lipsească și **Dumitrache** și **Dinu**, reținuți la lotul național pentru partida de la 26 septembrie, de la Leipzig, hotărîtoare în ceea ce privește calificarea pentru turneul final al C.M. de anul viitor.

Este foarte probabil ca un antrenor al formației dinamoviste să urmărească pe Crusaders în meciul său de simbătă 15 septembrie de la Ballymena, cu Ballymena United, din cadrul campionatului Irlandei de Nord.

Meciul va fi arbitrat de cavaleri ai fluierului din Belgia (**R. Scheurer** — la centru), la Belfast, și din Turcia (**Dogan Babacan** — la centru), la București.

## CUPA CUPELOR

### CHIMIA — GLENTORAN

Cîștigătoarea „Cupei Irlandei de Nord", **Glentoran Belfast**, adversara Chimiei Rm. Vîlcea, este la ora actuală în fața unei probleme care o frămîntă în mod deosebit. Internaționalul nord-irlandez **McKeag**, care joacă pe postul de fundaș lateral, a refuzat să mai semneze contractul cu clubul său din cauza unei dispute în privința salariului. El nu va putea lua, deci, parte la meciurile cu Chimia, lucru care îl dezamăgește vizibil pe managerul **George Eastham**, tatăl cunoscutului înaintaș cu același nume.

Sezonul abia a început în Irlanda de Nord, iar în primul meci Glentoran a învins cu 2—1 pe Crusaders, adversara lui Dinamo în C.C.E. Principalul necaz al managerului **Eastham** este lipsa forței de finalizare a atacului. La mijlocul terenului acționează destui jucători foarte creatori, dar care produc rar ocazii excelente de marcare, lucru pe care **George Eastham** se străduiește să-l remedieze cît de cît pînă în momentul călătoriei spre Rm. Vîlcea. **„Echipa română este pentru noi o cantitate necunoscută**, a declarat Eastham. **Știm aproape totul despre Dinamo, dar de Chimia nu s-a auzit mai nimic pînă acum în Marea Britanie. Dar, numai performanța de a cuceri „Cupa" în țara sa este deja o realizare care o recomandă suficient. Sîntem obligați să abordăm jocul ca și cînd am juca cu Ajax, Milan sau Celtic. . . Nimic nu este ușor cînd joci într-o cupă europeană, fiecare meci este foarte greu !".**

● Întîlnirea cu cîștigătoarea Cupei Irlandei de Nord este așteptată la Rm. Vîlcea cu un interes care a depășit orice alt meci de fotbal organizat pînă acum în frumosul oraș de lîngă Olt. Stadionului i s-au adus o serie de amenajări astfel că a crescut capacitatea tribunelor, a fost „reparat" și gazonul, pe porțiunile unde se împunea acest lucru. În orice caz, se contează pe aproximativ 10 000 de spectatori.

Și echipa se prezintă mai bine decît în primele jocuri din Divizia B. Se poate spune că transferarea lui Kassai a fost de bun augur. fostul piteștean integrîndu-se bine în actuala lui echipă, ducîndu-și la îndeplinire cu mult succes rolul de conducător de joc. Să notăm și faptul că Chimia are de cîtva timp la conducerea tehnică pe antrenorul **Gheorghe Nuțescu**, secund fiind **Dumitru Anescu.**

Meciul de la Rm. Vîlcea va fi condus de arbitrii din Cipru (la centru : **Costas Xanthoullis**), iar cel de la Belfast de arbitrii din Olanda.

## CUPA U.E.F.A.

### FIORENTINA — „U" CRAIOVA

● Fiorentina, se știe, a întreprins o vastă campanie de completare a lotului, obținînd venirea unora dintre cele mai valoroase elemente din noua generație : **Beatrice, Speggiorin, Giagnoni.** Alături de **Saltutti**, un jucător ridicat la Florența, ei au făcut ca formația violetă să devină cea mai tînără din întreg campionatul italian.

Acum, antrenorul **Radice** lucrează la perfecționarea ansamblului. Așa cum mai scriam în revista noastră, primele apariții ale Fiorentinei în verificările publice reprezentate de „Cupa Italiei" nu au avut darul să mulțumească. Se pare că, în momentul de față, linia care s-a sudat cel mai bine e aceea de fund. După cum și amîndoi portarii, **Superchi** și **Favaro**, inspiră încredere. Dificultățile încep de la linia de mijloc. **De Sisti** suportă destul de greu trecerea în rolul de „libero" în fața fundașilor. Iar formula pentru perechea de vîrfuri (**Saltutti — Desolati** se impun, totuși, mai convingător) e mereu căutată de tînărul antrenor din Florența.

● Craiovenii, care alcătuiesc în clipa de față una dintre cele mai în formă echipe ale campionatului nostru, dovadă și poziția de conducătoare a clasamentului, vor avea în **Fiorentina** un adversar valoros, cu o frumoasă carte de vizită, aflat însă într-o totală schimbare a ideii tactice afișată pînă acum. Și asta datorită nu numai noului antrenor, **Radice**, ci mai ales numelor noi care au venit în lotul „violeților". Echipa din Florența a fost văzută la lucru, duminică, de antrenorul Universității, **Constantin Cernăianu.** Ca. . . răspuns, **Luigi Radice** va fi prezent la sfîrșitul acestei săptămîni la București, unde va viziona meciul Rapid — Universitatea Craiova.

Spre deosebire de Dinamo și de F. C. Argeș, Universitatea are întreg lotul valid și probabil că nici unul din jucătorii vizați pentru întîlnirea de la Leipzig nu va fi reținut de la meciul din 19 septembrie.

Jocul de la Craiova va fi condus de arbitrii din Bulgaria, iar cel de la Florența de conducători de joc din Iugoslavia (la centru : **Marijan Raus**).

### FENERBAHCE — F.C. ARGEȘ

● În prima etapă a campionatului Turciei, viitoarea adversară a lui F. C. Argeș a pierdut jocul susținut în compania proaspetei promovate, Samsun. Unicul gol al jocului a fost înscris în min. 78 și formația de internaționali binecunoscuți ai clubului de pe malul Bosforului, nu a reușit să treacă prin sistemele defensive bine puse la punct ale învingătoarei. De altfel, după meci, antrenorul **Didi**, total nemulțumit de jocul echipei sale, a anunțat pentru partida de la sfîrșitul acestei săptămîni, programată simbătă, cu Adanaspor, modificări substanțiale în echipă. Antrenorul brazilian se gîndește în primul rînd la unele schimbări în linia de atac, compartimentul care, în meciul de la Samsun, a lăsat complet de dorit. Rămîne să vedem dacă și antrenamentele de săptămîna aceasta vor reuși să readucă pe Fenerbahce în formă. Deocamdată, echipa din Istanbul ocupă locul 10 în clasament.

● „11"-le medaliat cu bronz în ultimul nostru campionat, **F. C. Argeș**, cunoaște destule necazuri cu alcătuirea formației. Într-adevăr, antrenorul **Coidum** are trei dintre jucătorii de bază accidentați și mai mult ca sigur că vor lipsi de la partida — tur de la Istanbul. Este vorba de **Pigulea, Barbu** și **Marian Popescu.** Întrucît **Dobrin** și **Trăi** fac parte din lotul reprezentativ, este foarte probabil ca și ei să lipsească din efectivul pentru meciul cu Fenerbahce. În cazul acesta se va apela nu numai la **Nedelcu** și **Cîrstea**, dar și la o serie de atacanți de la echipa de tineret-rezerve. Să recunoaștem, F. C. Argeș va avea o sarcină grea în fața team-ului antrenat de brazilianul Didi.

Meciul va fi condus de arbitrii din Austria (la Istanbul) și din Grecia (la Pitești).

## EDIȚIA A III-A
### Programul primului tur

| | |
|---|---|
| Fredrikstad (Norv.) | — Dinamo Kiev |
| Ruch Chorzov | — Wuppertaler S.V. |
| B.K. 1903 Copenhaga | — A.I.K. Stockholm |
| F.C. Carl Zeiss Jena | — Mikkelin Palloilijat (Finl.) |
| Stromsgodset (Norv.) | — Leeds United |
| Oesters I.F. Växjö (Sued.) | — Feyenoord Rotterdam |
| Standard Liège | — Ards Belfast |
| Hibernian Edinburgh | — I.B.K. Keflavik (Isl.) |
| O.G.C. Nice | — C. F. Barcelona |
| Fortuna Düsseldorf | — Naestved I.F. (Dan.) |
| Grasshoppers Zürich | — Tottenham Hotspurs |
| F. C. Aberdeen | — Finn Harps (Irl.) |
| F. C Dundee | — Twente Enschede |
| Espanol Barcelona | — Racing White (Belg.) |
| Belenenses Lisabona | — Wolverhampton Wanderers |
| U.S. Luxemburg | — Olympique Marseille |
| Vitoria Setubal | — Beerschot Antwerpen |
| Ipswich Town | — Real Madrid |
| Lazio Roma | — F. C. Sion (Elv.) |
| Lokomotiv Plovdiv | — Sliema Wanderers |
| FIORENTINA | — UNIVERSITATEA CRAIOVA |
| Ferencvaros Budapesta | — Gwardia Varșovia |
| V.f.B. Stuttgart | — Olympiakos Nicosia |
| Tatran Presov | — Velez Mostar |
| Dinamo Tbilisi | — Slavia Sofia |
| Panathinaikos Atena | — O.F.K. Belgrad |
| Admira Wacker Viena | — Internazionale Milano |
| FENERBAHCE ISTANBUL | — F.C. ARGEȘ PITEȘTI |
| V.S.S. Kosice | — Honved Budapesta |
| A. C. Torino | — Lokomotive Leipzig |
| Eskisehirspor (Turcia) | — F. C. Köln |
| Panachaiki Partas (Grecia) | — Grazer A C. |